

1
00:00:00,209 --> 00:00:05,005
♪ Música animada ♪

2
00:00:05,589 --> 00:00:11,136
♪ Música introspectiva ♪

3
00:00:11,178 --> 00:00:13,472
[Voz feminina] <i>Em tempos</i>
<i>de instabilidade,</i>

4
00:00:13,514 --> 00:00:17,976
<i>de incertezas, de mais conflitos</i>
<i>e menos conciliação, </i>

5
00:00:19,311 --> 00:00:22,397
<i>uma questão fundamental</i>
<i>volta com força:</i>

6
00:00:22,898 --> 00:00:24,650
<i>quais são os sentidos da vida?</i>

7
00:00:26,026 --> 00:00:27,819
<i>E para encontrar respostas</i>

8
00:00:27,861 --> 00:00:30,155
<i>ou impulsionar outras perguntas,</i>

9
00:00:30,489 --> 00:00:33,867
<i>é preciso superar</i>
<i>as fronteiras do pensamento.</i>

10
00:00:33,909 --> 00:00:38,747
♪ Música suave ♪

11
00:00:38,789 --> 00:00:41,875
[Todos falam ao mesmo tempo]

12
00:00:41,917 --> 00:00:43,836
[Luc] É impossível definir
a felicidade.

13
00:00:43,877 --> 00:00:46,380
Tudo que nos faz felizes
pode nos fazer infelizes.

14
00:00:46,421 --> 00:00:50,509
[Janna] Acho que a ciência nos
fornece uma espécie de propósito

15
00:00:50,551 --> 00:00:55,347
ao nos desviar, por um tempo,

16
00:00:55,389 --> 00:00:57,724

das nossas
preocupações mundanas,

17
00:00:57,766 --> 00:01:02,813
ao nos lembrar que fazemos
parte de algo muito maior.

18
00:01:02,855 --> 00:01:04,773
[Herzog] O mais importante
atualmente

19
00:01:04,815 --> 00:01:08,235
não é a quantidade de fatos,

20
00:01:08,735 --> 00:01:12,030
e sim quem controla a narrativa.

21
00:01:12,906 --> 00:01:16,159
[Graça] Eu considero
que os sentidos da vida são...

22
00:01:16,869 --> 00:01:19,705
as escolhas fundamentais

23
00:01:19,746 --> 00:01:24,459
que cada um de nós faz para...

24
00:01:24,918 --> 00:01:27,129
para passar do existir

25
00:01:27,171 --> 00:01:30,674
a uma presença,

26
00:01:30,966 --> 00:01:36,346
num contexto
em que causamos um impacto

27
00:01:36,680 --> 00:01:42,102
e fazemos a diferença
que achamos que devemos fazer

28
00:01:42,144 --> 00:01:44,897
enquanto a nossa vida...

29
00:01:46,523 --> 00:01:47,649
ocorrer.

30
00:01:48,150 --> 00:01:51,153
Os sentidos mudam,

31
00:01:51,695 --> 00:01:53,530
às vezes, com o tempo.

32

00:01:54,031 --> 00:01:58,118
Podem manter uma linha interior,

33
00:01:58,493 --> 00:02:03,874
mas, à medida que nós
adquirimos mais conhecimento,

34
00:02:04,249 --> 00:02:08,003
à medida que a idade
nos impacta também,

35
00:02:08,295 --> 00:02:11,924
a multiplicidade de conexões

36
00:02:11,965 --> 00:02:15,219
com outras pessoas,
com outros povos,

37
00:02:15,260 --> 00:02:18,388
com experiências
muito variadas...

38
00:02:18,430 --> 00:02:20,557
Acredito que isso seja
um fio condutor

39
00:02:20,599 --> 00:02:22,267
que estabelece, portanto,

40
00:02:22,309 --> 00:02:25,812
a ligação entre
as diversas etapas da vida

41
00:02:25,854 --> 00:02:29,858
e também estabelece conexões
com as diversas experiências

42
00:02:29,900 --> 00:02:32,152
que nós absorvemos

43
00:02:32,194 --> 00:02:34,696
e que sentimos
que nos enriquecem,

44
00:02:34,738 --> 00:02:36,907
e por isso mesmo
guardamos aqui dentro.

45
00:02:36,949 --> 00:02:44,790
♪

46
00:02:44,831 --> 00:02:46,333
[Luc] Não é por ser brasileiro

47

00:02:46,375 --> 00:02:49,837
que você vai se fechar
na sua língua,

48
00:02:49,878 --> 00:02:52,089
no seu meio social,
na sua cultura.

49
00:02:52,339 --> 00:02:53,382
Você pode ir além.

50
00:02:53,674 --> 00:02:55,384
Não é por ser mulher

51
00:02:56,009 --> 00:03:00,264
que você é obrigada
a ser católica, ter filhos

52
00:03:00,305 --> 00:03:04,309
ou passar o tempo todo no fogão.

53
00:03:04,351 --> 00:03:09,314
Não é por ser operário
que você será comunista.

54
00:03:09,773 --> 00:03:11,942
Não é por ser burguês

55
00:03:11,984 --> 00:03:13,485
que será liberal.

56
00:03:13,527 --> 00:03:16,697
Enfim, a identidade é,

57
00:03:16,738 --> 00:03:18,615
em certo sentido, a situação.

58
00:03:18,907 --> 00:03:21,201
Mas essa situação
não é uma determinação.

59
00:03:21,243 --> 00:03:24,580
A identidade será mutável
ao longo da vida.

60
00:03:24,621 --> 00:03:26,540
O tema central
é manter a liberdade

61
00:03:26,582 --> 00:03:29,168
em relação à possibilidade

62
00:03:29,209 --> 00:03:32,087
de que as situações

se transformem em determinações.

63

00:03:32,129 --> 00:03:33,172

Isso pode acontecer.

64

00:03:33,797 --> 00:03:35,883

Podemos parar aí.

65

00:03:36,425 --> 00:03:37,634

Parar de progredir.

66

00:03:38,677 --> 00:03:39,678

Podemos envelhecer.

67

00:03:40,470 --> 00:03:42,639

Rousseau tem

um preceito magnífico

68

00:03:42,681 --> 00:03:45,225

no "Discurso sobre a Origem
da Desigualdade":

69

00:03:45,267 --> 00:03:47,603

como envelhecer

sem se tornar um imbecil?

70

00:03:47,811 --> 00:03:49,354

É um tema legítimo.

71

00:03:49,396 --> 00:03:53,442

Nós temos uma propensão

a nos encrostarmos.

72

00:03:53,775 --> 00:03:55,736

"Encrostar"

é a palavra perfeita.

73

00:03:56,111 --> 00:03:59,781

Então, as situações

se transformam em determinações.

74

00:03:59,823 --> 00:04:01,325

E perdemos nossa liberdade.

75

00:04:01,366 --> 00:04:04,036

De certa forma, perdemos também

nossa humanidade.

76

00:04:04,077 --> 00:04:16,465

♪

77

00:04:16,715 --> 00:04:21,887

[Graça] À medida que eu

afirmei conscientemente

78
00:04:21,929 --> 00:04:25,224
a minha identidade moçambicana,

79
00:04:26,141 --> 00:04:29,436
cresceu também
a minha consciência social.

80
00:04:30,812 --> 00:04:35,108
Escolhi trabalhar
para a libertação das mulheres

81
00:04:35,150 --> 00:04:38,987
e para a proteção
dos direitos das crianças.

82
00:04:39,488 --> 00:04:44,201
Portanto, existe essa ligação
de afirmação, de identidade,

83
00:04:44,243 --> 00:04:47,496
de proteção
daquilo que nós somos.

84
00:04:47,538 --> 00:04:49,331
E no contexto social, para mim,

85
00:04:49,373 --> 00:04:52,125
esses dois grupos significam,

86
00:04:52,167 --> 00:04:54,461
por um lado, um enraizamento,

87
00:04:54,503 --> 00:04:57,130
e, por outro lado,
o futuro que nós queremos criar.

88
00:04:57,756 --> 00:05:00,592
<i>Esses dois grupos significam,</i>

89
00:05:00,634 --> 00:05:02,970
<i>por um lado, um enraizamento,</i>

90
00:05:03,011 --> 00:05:06,139
<i>e, por outro lado,</i>
<i>o futuro que nós queremos criar.</i>

91
00:05:07,224 --> 00:05:11,436
As mulheres têm um poder

92
00:05:12,396 --> 00:05:14,231
de transformar

93

00:05:15,190 --> 00:05:17,067
extremamente grande.

94
00:05:17,401 --> 00:05:19,778
Eu só entendi isso mais tarde.

95
00:05:20,362 --> 00:05:23,198
Mas a verdade
é que a primeira raiz

96
00:05:23,240 --> 00:05:25,117
foi a inspiração da minha mãe.

97
00:05:25,200 --> 00:05:28,996
Ela nos criou,
éramos seis filhos.

98
00:05:29,037 --> 00:05:31,415
Quando eu nasci,
a minha mãe já era viúva.

99
00:05:31,707 --> 00:05:36,461
Portanto, eu sempre a conheci
fazendo de tudo

100
00:05:37,087 --> 00:05:41,216
para que nós, os seis,
tivéssemos bem-estar,

101
00:05:41,550 --> 00:05:44,803
para que pudéssemos
ter acesso à educação.

102
00:05:44,845 --> 00:05:49,558
Ela poderia ter sucumbido
ao peso da responsabilidade,

103
00:05:49,600 --> 00:05:52,686
mas, pelo contrário,
de dentro para fora,

104
00:05:53,145 --> 00:05:56,481
ela foi capaz de fazer
de todos nós...

105
00:05:56,648 --> 00:06:01,195
As mulheres
foram a fonte principal

106
00:06:01,236 --> 00:06:05,574
para transformar a tragédia
que se tinha abatido

107
00:06:06,408 --> 00:06:09,286
sobre as famílias,

sobre as comunidades.

108

00:06:09,328 --> 00:06:13,665
E mesmo em campos de deslocados,
como se chamam,

109

00:06:13,707 --> 00:06:15,792
e campos de refugiados,

110

00:06:15,834 --> 00:06:18,837
as mulheres fizeram do nada

111

00:06:19,963 --> 00:06:23,300
outra vez a vida possível.

112

00:06:23,342 --> 00:06:27,137
E eu desenvolvi
uma grande admiração

113

00:06:27,179 --> 00:06:29,723
pela força interior que elas têm

114

00:06:29,765 --> 00:06:31,767
e pela força transformadora,

115

00:06:31,808 --> 00:06:34,937
mesmo contra a adversidade,
que elas possuem.

116

00:06:34,978 --> 00:06:37,231
Mas muitas vezes eu percebi

117

00:06:37,272 --> 00:06:39,733
que elas faziam isso

118

00:06:40,108 --> 00:06:42,528
de forma muito baixinha.

119

00:06:42,903 --> 00:06:44,947
A voz das mulheres
não era ouvida.

120

00:06:45,405 --> 00:06:48,867
E isso me levou a pensar
de uma maneira muito mais ampla

121

00:06:48,909 --> 00:06:51,203
e olhar para
as instituições públicas.

122

00:06:51,245 --> 00:06:54,498
Onde está a voz das mulheres,
onde está a cara das mulheres?

123
00:06:54,581 --> 00:06:59,294
Então, a interpretação
daquilo que me rodeou,

124
00:06:59,795 --> 00:07:02,089
daqueles anos, me levou a dizer:

125
00:07:02,130 --> 00:07:05,801
"Aqui, uma grande força,

126
00:07:05,843 --> 00:07:08,470
uma grande
capacidade transformadora

127
00:07:08,846 --> 00:07:12,349
está sendo marginalizada,
está sendo silenciada."

128
00:07:12,808 --> 00:07:15,477
É preciso contribuir
para abrir espaços

129
00:07:15,519 --> 00:07:19,356
para que as mulheres
estejam em presença

130
00:07:19,398 --> 00:07:22,067
e para que possam influenciar

131
00:07:22,109 --> 00:07:24,778
as decisões que vão impactar
a vida delas,

132
00:07:24,820 --> 00:07:26,822
mas também vão impactar o país

133
00:07:26,864 --> 00:07:29,950
e finalmente, mais tarde,
vão impactar o mundo.

134
00:07:29,992 --> 00:07:32,953
É uma luta sem fim por enquanto.

135
00:07:32,995 --> 00:07:35,247
Ainda nos parece que há de ir

136
00:07:35,289 --> 00:07:37,708
muito, muito, muito mais
para frente.

137
00:07:38,125 --> 00:07:41,086
<i>É uma luta sem fim por enquanto.</i>

138

00:07:41,128 --> 00:07:43,463
<i>Ainda nos parece que há de ir</i>

139
00:07:43,505 --> 00:07:46,425
<i>muito, muito, muito</i>
<i>mais para frente.</i>

140
00:07:46,466 --> 00:07:50,304
<i>♪</i>

141
00:07:50,345 --> 00:07:52,264
[Herzog] Eu fui deslocado
pela guerra,

142
00:07:52,306 --> 00:07:55,309
era um refugiado de Munique,

143
00:07:55,934 --> 00:07:58,937
porque Munique
foi bombardeada.

144
00:07:58,979 --> 00:08:00,981
Minha mãe fugiu

145
00:08:01,023 --> 00:08:02,691
para o local seguro...

146
00:08:03,775 --> 00:08:08,405
mais remoto
que ela conseguiu encontrar.

147
00:08:10,073 --> 00:08:13,118
O que fazer? Como viver?

148
00:08:13,160 --> 00:08:15,829
Como reconstruir os edifícios?

149
00:08:15,871 --> 00:08:20,584
Como se estabilizar
em meio a ruínas?

150
00:08:20,626 --> 00:08:24,630
Encontramos armas
embaixo dos destroços

151
00:08:24,671 --> 00:08:28,258
e material bélico não detonado

152
00:08:28,300 --> 00:08:31,178
na região rural.

153
00:08:31,261 --> 00:08:35,557
Então, crianças de cinco,
seis, sete anos

154
00:08:35,599 --> 00:08:38,644
tinham submetralhadoras

155
00:08:38,685 --> 00:08:41,188
e granadas de mão ativas.

156
00:08:42,272 --> 00:08:44,650
Quando minha mãe descobriu isso,

157
00:08:45,901 --> 00:08:48,070
agiu muito bem.

158
00:08:48,111 --> 00:08:50,822
Ela disse "meninos, venham cá"

159
00:08:50,864 --> 00:08:55,786
e colocou
um tronco de madeira afastado.

160
00:08:55,827 --> 00:08:58,747
Ela tinha uma pistola
de alto calibre

161
00:08:58,789 --> 00:09:01,416
e atirou no tronco de madeira.

162
00:09:01,458 --> 00:09:05,295
A bala atravessou o tronco,
que ficou todo destruído.

163
00:09:05,337 --> 00:09:07,506
E ela disse:
"É isso que balas fazem.

164
00:09:08,048 --> 00:09:12,511
E vocês nunca vão,
nem mesmo de brincadeira,

165
00:09:12,594 --> 00:09:16,807
apontar uma arma para alguém,

166
00:09:16,849 --> 00:09:19,017
nem que seja
uma arma de brinquedo.

167
00:09:19,309 --> 00:09:22,229
Não se aponta uma arma
para outra pessoa."

168
00:09:24,147 --> 00:09:28,652
E isso foi algo
que incorporei na minha...

169
00:09:29,945 --> 00:09:34,157
na minha infância,

170
00:09:34,199 --> 00:09:36,827
na minha formação de caráter.

171
00:09:36,869 --> 00:09:47,254
♪

172
00:09:47,296 --> 00:09:50,090
[Graça] Eu tive momentos
muito difíceis

173
00:09:50,132 --> 00:09:52,634
em várias etapas da minha vida

174
00:09:52,676 --> 00:09:56,054
quando a guerra eclodiu de novo
em Moçambique.

175
00:09:56,096 --> 00:09:59,892
Eu vi crianças mortas,

176
00:09:59,933 --> 00:10:02,853
eu vi crianças mutiladas,

177
00:10:02,895 --> 00:10:07,941
eu vi os meus professores
serem raptados,

178
00:10:07,983 --> 00:10:11,486
famílias desfeitas etc.

179
00:10:11,528 --> 00:10:15,532
Mas, sobretudo,
o que me magoou muito

180
00:10:15,574 --> 00:10:20,078
foi o impacto da guerra
nas crianças.

181
00:10:20,495 --> 00:10:24,041
E foi muito difícil para mim

182
00:10:24,082 --> 00:10:26,502
confrontar aquela realidade.

183
00:10:26,543 --> 00:10:30,005
Mas eu não pensei em desistir,
pelo contrário.

184
00:10:30,047 --> 00:10:34,051
Foi quando eu tomei a decisão

de que iria me tornar

185

00:10:34,092 --> 00:10:37,554

a voz das crianças,
incluindo aquelas crianças

186

00:10:37,596 --> 00:10:40,766

que tinham perdido
a oportunidade

187

00:10:40,807 --> 00:10:42,643

de crescer e se tornar adultas,

188

00:10:43,185 --> 00:10:45,646

mesmo aquelas que sobreviveram.

189

00:10:45,687 --> 00:10:50,567

E eu aprendi que elas
comunicavam muito com os olhos.

190

00:10:50,609 --> 00:10:55,447

Foi aí que aprendi a valorizar
o olhar de uma criança.

191

00:10:55,739 --> 00:10:58,450

Eles transmitiam mensagens
para mim,

192

00:10:58,492 --> 00:11:00,369

para os adultos, com os olhos.

193

00:11:00,994 --> 00:11:04,414

E era preciso
transformar essas mensagens

194

00:11:04,456 --> 00:11:06,542

em voz alta

195

00:11:06,583 --> 00:11:09,503

e fazê-la chegar
àqueles que têm o poder

196

00:11:09,545 --> 00:11:11,964

de transformar as realidades

197

00:11:12,005 --> 00:11:15,759

e tomar medidas mais protetoras.

198

00:11:15,801 --> 00:11:19,221

E foi aí, em grande medida,

199

00:11:19,263 --> 00:11:21,598

que o meu ativismo social
começou.

200
00:11:21,640 --> 00:11:27,312
♪

201
00:11:27,354 --> 00:11:31,817
[Janna] Eu acho que o medo não é
um sentimento mais profundo

202
00:11:33,235 --> 00:11:36,238
do que a dor que você sente
quando tem uma farpa no dedo.

203
00:11:36,280 --> 00:11:38,699
É simplesmente
uma reação biológica

204
00:11:38,740 --> 00:11:40,909
necessária
para a nossa sobrevivência.

205
00:11:40,993 --> 00:11:43,370
E o medo pode ser superado.

206
00:11:43,412 --> 00:11:46,373
♪

207
00:11:46,415 --> 00:11:48,625
[Herzog] Não faz parte
do meu vocabulário.

208
00:11:49,042 --> 00:11:51,211
[Gaguejando e rindo]

209
00:11:51,253 --> 00:11:52,921
Eu não passo por isso.

210
00:11:52,963 --> 00:12:06,602
♪ Música misteriosa ♪

211
00:12:07,019 --> 00:12:14,109
♪ Música misteriosa ♪

212
00:12:14,151 --> 00:12:16,570
[Graça] Nós, como seres humanos,

213
00:12:17,029 --> 00:12:21,325
somos dotados
de dignidade humana.

214
00:12:21,867 --> 00:12:24,953
E independentemente do sexo,

215
00:12:24,995 --> 00:12:29,041

independentemente
de se estar aqui ou ali,

216
00:12:29,082 --> 00:12:32,377
independentemente
da cor da nossa pele,

217
00:12:32,711 --> 00:12:36,840
nós temos
aquela faísca

218
00:12:37,216 --> 00:12:39,635
que nos dá a vida
e dignidade.

219
00:12:39,676 --> 00:12:41,386
Somos todos iguais.

220
00:12:42,221 --> 00:12:45,098
A igualdade é isso mesmo,
o sopro da vida

221
00:12:45,140 --> 00:12:50,229
que faz com que todos nós
consideremos que somos humanos.

222
00:12:52,898 --> 00:12:55,901
O racismo aparece

223
00:12:55,943 --> 00:12:59,279
como uma das estratégias

224
00:13:00,364 --> 00:13:02,074
de discriminação

225
00:13:03,075 --> 00:13:07,329
e de subordinação dos outros,
do outro.

226
00:13:07,829 --> 00:13:10,874
O racismo não nasce sozinho.

227
00:13:11,458 --> 00:13:14,795
O racismo aparece
num contexto de...

228
00:13:17,506 --> 00:13:20,259
poder que controla,

229
00:13:21,635 --> 00:13:27,015
poder que escolhe
a quem marginalizar.

230
00:13:30,352 --> 00:13:31,812

Os pobres

231

00:13:33,105 --> 00:13:34,773

são marginalizados.

232

00:13:36,650 --> 00:13:39,653

Os negros são marginalizados.

233

00:13:40,612 --> 00:13:44,116

As mulheres são marginalizadas.

234

00:13:45,576 --> 00:13:48,787

As minorias são marginalizadas.

235

00:13:48,829 --> 00:13:50,706

É nesse contexto.

236

00:13:50,747 --> 00:13:52,666

Portanto, o racismo é um...

237

00:13:53,584 --> 00:13:55,878

é um instrumento de dominação.

238

00:13:56,503 --> 00:13:58,630

Não tem qualquer explicação,

239

00:13:58,672 --> 00:14:01,300

nem lógica, nem natural.

240

00:14:02,509 --> 00:14:07,347

Mas, num contexto em que alguém,
em que algumas pessoas

241

00:14:07,389 --> 00:14:12,561

até criaram instituições para
discriminar e marginalizar...

242

00:14:12,603 --> 00:14:16,607

Então, o racismo é muito mais
simples de se manipular.

243

00:14:17,900 --> 00:14:20,360

Porque eu estou aqui, sentada,
e você olha

244

00:14:20,402 --> 00:14:24,072

e vê que eu tenho
uma pele mais escura que a sua.

245

00:14:24,114 --> 00:14:28,368

E isso estabelece
um critério de distinção,

246

00:14:28,410 --> 00:14:30,746
porque eu sou distinta de você,
sou diferente.

247
00:14:30,787 --> 00:14:44,551
♪ Música lenta ♪

248
00:14:44,593 --> 00:14:49,890
Quando eu estava
no ensino secundário,

249
00:14:51,767 --> 00:14:53,268
eu...

250
00:14:55,062 --> 00:14:57,022
fiquei profundamente perturbada

251
00:14:57,064 --> 00:15:00,901
com o fato de estar numa escola

252
00:15:00,943 --> 00:15:04,238
com mais de dois mil alunos

253
00:15:04,279 --> 00:15:07,241
onde se podia contar

254
00:15:07,783 --> 00:15:10,869
com os dedos das duas mãos

255
00:15:10,911 --> 00:15:13,997
o número de estudantes negros
que estavam lá.

256
00:15:14,998 --> 00:15:17,376
E depois aconteceu

257
00:15:17,417 --> 00:15:21,296
que no segundo ou terceiro ano
da minha escola secundária,

258
00:15:21,338 --> 00:15:25,008
eu fiquei sozinha
numa turma de 40 alunos.

259
00:15:25,300 --> 00:15:27,302
Eu era a única negra lá.

260
00:15:27,845 --> 00:15:32,516
E comecei a fazer
questionamentos sérios.

261
00:15:32,558 --> 00:15:35,686
"Mas se este é o meu país,

262
00:15:35,727 --> 00:15:37,521
um país africano,

263
00:15:37,563 --> 00:15:41,984
com 99 não sei quantos por cento

264
00:15:42,025 --> 00:15:43,861
de pessoas negras,

265
00:15:43,902 --> 00:15:47,489
como é possível eu estar
numa turma de 40

266
00:15:47,531 --> 00:15:51,827
e 39 serem todos
diferentes de mim?"

267
00:15:51,869 --> 00:15:54,705
E sobretudo
porque me fizeram sentir isso.

268
00:15:54,746 --> 00:15:58,166
Eu antes não tinha entendido

269
00:15:58,208 --> 00:16:00,252
o sentido claro
da discriminação.

270
00:16:00,836 --> 00:16:03,046
Mas, naquele ano,

271
00:16:03,130 --> 00:16:06,300
a minha turma
e os meus professores

272
00:16:06,341 --> 00:16:08,886
fizeram questão
de me fazer sentir

273
00:16:08,927 --> 00:16:10,387
que eu estava a mais ali

274
00:16:11,513 --> 00:16:13,640
e que eu era um corpo estranho.

275
00:16:13,932 --> 00:16:17,060
<i>A minha turma</i>
<i>e os meus professores</i>

276
00:16:17,102 --> 00:16:19,605
<i>fizeram questão</i>
<i>de me fazer sentir</i>

277

00:16:19,646 --> 00:16:21,148
<i>que eu estava a mais ali</i>

278
00:16:22,316 --> 00:16:24,776
<i>e que eu era um corpo estranho.</i>

279
00:16:24,860 --> 00:16:27,029
Alguns professores sempre...

280
00:16:27,070 --> 00:16:30,866
Depois, para não terem que
me chamar pelo nome completo,

281
00:16:30,908 --> 00:16:33,243
chamavam pelo número.
Eu lembro muito bem.

282
00:16:33,285 --> 00:16:34,786
Eu era a número 15.

283
00:16:34,828 --> 00:16:37,497
Então, na turma,
eu era a número 15.

284
00:16:37,789 --> 00:16:40,209
Eu não tinha nome,
não tinha identidade.

285
00:16:40,250 --> 00:16:43,295
E isso plantou aqui dentro

286
00:16:43,337 --> 00:16:46,673
um grande sentimento de revolta

287
00:16:46,715 --> 00:16:49,301
que começou
com esses questionamentos.

288
00:16:49,343 --> 00:16:53,722
Então eu disse:
"Bom, parece que eu tenho

289
00:16:54,556 --> 00:16:56,975
que me juntar àqueles

290
00:16:57,893 --> 00:17:01,104
que querem afirmar
de uma forma assertiva

291
00:17:01,146 --> 00:17:04,942
que isto é Moçambique,
não é Portugal."

292
00:17:04,983 --> 00:17:08,111

♪

293

00:17:08,153 --> 00:17:09,863
[Janna] A beleza da física

294

00:17:09,905 --> 00:17:13,367
é que ela não é ambígua.

295

00:17:13,408 --> 00:17:15,452
É fato para todo mundo

296

00:17:16,078 --> 00:17:18,121
que algo como $E=mc^2$
é verdadeiro.

297

00:17:18,163 --> 00:17:21,875
O que isso quer dizer?
Quer dizer que a massa...

298

00:17:21,917 --> 00:17:24,837
De certo modo, seria a energia
de se movimentar no tempo.

299

00:17:24,878 --> 00:17:27,631
É isso que $E=mc^2$ significa.

300

00:17:27,673 --> 00:17:30,843
Sabemos que você tem certa
energia cinética quando corre.

301

00:17:30,884 --> 00:17:33,345
Você gasta calorias e energia.

302

00:17:33,387 --> 00:17:36,390
Esta energia cinética
é o seu movimento no espaço,

303

00:17:36,431 --> 00:17:38,934
e aquela é
a sua energia cinética no tempo,

304

00:17:38,976 --> 00:17:40,561
seu movimento no tempo.

305

00:17:40,602 --> 00:17:44,690
A fórmula $E=mc^2$ nos mostra
que isso pode ser convertido,

306

00:17:44,731 --> 00:17:46,733
essa energia de repouso.

307

00:17:46,859 --> 00:17:49,862
Apesar de ser movimento no tempo
e repouso no espaço,

308
00:17:49,903 --> 00:17:52,739
isso pode ser convertido
em outras formas de energia.

309
00:17:52,781 --> 00:17:55,158
Essa possibilidade
gerou coisas terríveis.

310
00:17:55,200 --> 00:17:58,120
Essa igualdade
propiciou algo horrível,

311
00:17:58,161 --> 00:17:59,997
como as armas nucleares.

312
00:18:00,080 --> 00:18:02,541
Mas também nos deu
algo incrível, como o Sol,

313
00:18:02,583 --> 00:18:05,085
que usa a energia $E=mc^2$
para brilhar.

314
00:18:06,461 --> 00:18:09,381
Então, quando penso
no conceito de igualdade,

315
00:18:09,715 --> 00:18:12,467
penso na habilidade de
transformar uma coisa em outra,

316
00:18:12,509 --> 00:18:13,927
nessa reciprocidade.

317
00:18:13,969 --> 00:18:17,306
♪

318
00:18:17,347 --> 00:18:21,351
[Graça] Agora, dá para perguntar
por que o racismo persiste.

319
00:18:22,436 --> 00:18:24,354
Eu acho que não há

320
00:18:25,189 --> 00:18:29,234
movimentos muito bem
organizados, estruturados,

321
00:18:29,276 --> 00:18:31,945
de luta contra o racismo.
Não há.

322
00:18:32,905 --> 00:18:36,116

Nós falamos de vez em quando,

323

00:18:36,742 --> 00:18:40,621
mas não há uma forma organizada
e estruturada

324

00:18:41,038 --> 00:18:43,415
de luta contra o racismo.

325

00:18:44,708 --> 00:18:46,919
Nem como países,

326

00:18:48,086 --> 00:18:50,631
nem como família humana...

327

00:18:51,298 --> 00:18:53,008
globalmente.

328

00:18:54,009 --> 00:18:56,929
Nós, por uma razão
que eu não consigo explicar,

329

00:18:59,306 --> 00:19:03,018
convivemos com essa aberração

330

00:19:04,186 --> 00:19:07,648
e, de certa maneira, pensamos
que ela é parte da vida.

331

00:19:09,107 --> 00:19:12,277
Agimos como se ela fosse
parte da vida.

332

00:19:12,319 --> 00:19:14,738
Nós temos que nos organizar
para dizer:

333

00:19:14,780 --> 00:19:16,073
"Isso é inaceitável."

334

00:19:16,406 --> 00:19:18,534
<i>Nós temos que nos organizar</i>
<i>para dizer:</i>

335

00:19:18,575 --> 00:19:20,244
<i>"Isso é inaceitável."</i>

336

00:19:20,285 --> 00:19:35,092
♪

337

00:19:35,133 --> 00:19:39,721
Eu acredito muito
na natureza humana

338
00:19:40,305 --> 00:19:44,601
e na capacidade de nós,
como humanos,

339
00:19:47,187 --> 00:19:49,648
transformarmos realidades

340
00:19:49,690 --> 00:19:52,276
que, a princípio,
podem parecer...

341
00:19:53,694 --> 00:19:55,153
desastrosas.

342
00:19:55,654 --> 00:19:57,823
Mas pode-se transformar
esse desastre

343
00:19:57,865 --> 00:20:00,367
numa oportunidade
para se construir

344
00:20:00,409 --> 00:20:01,952
uma coisa ainda melhor.

345
00:20:02,578 --> 00:20:04,454
Portanto, o futuro,

346
00:20:05,247 --> 00:20:06,582
para mim,

347
00:20:07,457 --> 00:20:10,961
depende muito
de como nós contribuimos

348
00:20:11,920 --> 00:20:13,839
para as novas gerações

349
00:20:14,464 --> 00:20:18,635
crescerem mais em solidariedade,

350
00:20:20,929 --> 00:20:23,807
num ambiente
em que se comunicam,

351
00:20:23,849 --> 00:20:27,436
mas se comunicam de verdade,
uns com os outros.

352
00:20:28,103 --> 00:20:31,273
E ampliam os espaços

353
00:20:31,899 --> 00:20:34,484

de solidariedade
e de entendimento

354
00:20:34,526 --> 00:20:38,989
à medida que forem reduzindo
os espaços de divergência

355
00:20:39,031 --> 00:20:43,660
e de desacordo,
se assim podemos dizer.

356
00:20:43,952 --> 00:20:45,037
Eu tenho...

357
00:20:46,914 --> 00:20:51,668
a confiança de que se nós
fizemos bem o nosso trabalho,

358
00:20:52,211 --> 00:20:53,420
se nós os ouvirmos

359
00:20:53,462 --> 00:20:55,631
e encorajarmos
que eles se definam,

360
00:20:55,923 --> 00:20:59,218
eles com certeza vão

361
00:20:59,801 --> 00:21:02,262
criar um mundo
muito mais humano,

362
00:21:02,304 --> 00:21:03,555
mais solidário.

363
00:21:04,306 --> 00:21:07,392
A verdade é que as coisas
não vão acontecer por si só.

364
00:21:07,434 --> 00:21:09,353
É preciso investir nisso.

365
00:21:09,645 --> 00:21:12,064
É preciso encorajar
que esses jovens

366
00:21:12,940 --> 00:21:15,692
se aceitem mutuamente

367
00:21:16,401 --> 00:21:19,071
e não se deixem influenciar

368
00:21:19,696 --> 00:21:23,325
por aquelas paredes que

nós adultos ajudamos a construir

369

00:21:23,367 --> 00:21:26,537

com os nossos medos,
o medo do outro.

370

00:21:27,204 --> 00:21:29,164

O medo daquilo
que nós não conhecemos.

371

00:21:29,248 --> 00:21:30,707

Eles conhecem muito mais,

372

00:21:30,749 --> 00:21:32,584

e quanto mais conhecimento
tiverem,

373

00:21:32,626 --> 00:21:33,919

menos medo vão ter.

374

00:21:34,002 --> 00:21:37,130

Mas eles podem construir
um futuro sem desigualdade.

375

00:21:37,172 --> 00:21:39,341

♪

376

00:21:39,383 --> 00:21:41,176

[Janna] Eu acho que nós temos...

377

00:21:42,928 --> 00:21:45,138

ideias sociais
sobre o que são fronteiras,

378

00:21:45,556 --> 00:21:47,391

que são totalmente arbitrárias.

379

00:21:47,432 --> 00:21:50,227

É claro que não existe
uma fronteira concreta

380

00:21:50,269 --> 00:21:52,104

entre o Brasil e a Argentina.

381

00:21:53,313 --> 00:21:56,900

Nós imaginamos as fronteiras,
elas são políticas e humanas.

382

00:21:57,526 --> 00:22:00,028

O universo não parece
ter algo assim.

383

00:22:00,070 --> 00:22:02,614

O universo não parece

ter um extremo,

384

00:22:02,656 --> 00:22:04,700

não tem delimitações.

385

00:22:05,450 --> 00:22:09,580

O sistema solar
tem fronteiras tênues,

386

00:22:10,038 --> 00:22:14,793

mas não são aquelas
linhas nítidas que imaginamos.

387

00:22:14,835 --> 00:22:18,297

Esse é um dos desafios
quando falamos de astronomia,

388

00:22:18,338 --> 00:22:21,967

o conflito entre nossos
conceitos sociais e políticos

389

00:22:22,009 --> 00:22:25,012

e o que o universo nos diz
que é mais natural.

390

00:22:25,429 --> 00:22:29,516

Até a galáxia
diminui gradualmente.

391

00:22:29,975 --> 00:22:35,272

Quando paramos para analisar,
até a nossa vizinhança cósmica

392

00:22:35,314 --> 00:22:37,191

tem um pequeno aglomerado
de galáxias.

393

00:22:37,232 --> 00:22:39,401

Vemos que essas associações

394

00:22:39,443 --> 00:22:41,528

fazem parte de grupos
cada vez maiores,

395

00:22:41,570 --> 00:22:43,530

de estruturas cada vez maiores.

396

00:22:43,572 --> 00:22:46,783

Quando olhamos para o universo
numa escala maior,

397

00:22:46,825 --> 00:22:49,119

vemos que ele é uma teia fractal

398

00:22:49,161 --> 00:22:52,039
de aglomerados de galáxias,

399
00:22:52,080 --> 00:22:55,292
que forma uma totalidade linda,

400
00:22:55,334 --> 00:22:57,753
um filamento lindo, basicamente.

401
00:22:58,337 --> 00:23:02,132
É como um tecido de renda
em grande escala.

402
00:23:02,174 --> 00:23:07,012
♪

403
00:23:07,054 --> 00:23:10,432
É preciso criar fronteiras
em prol da solidariedade

404
00:23:10,474 --> 00:23:12,935
e para preservar
as línguas

405
00:23:12,976 --> 00:23:14,728
e as civilizações
que as acompanham.

406
00:23:14,811 --> 00:23:16,146
Como eu disse,

407
00:23:16,188 --> 00:23:19,691
não é por termos uma identidade
que somos hostis com os outros,

408
00:23:19,733 --> 00:23:22,277
ou por termos uma nação
que somos nacionalistas.

409
00:23:22,319 --> 00:23:23,862
Não é algo tão reducionista.

410
00:23:23,904 --> 00:23:26,323
Não temos que ser
nacionalistas idiotas,

411
00:23:26,365 --> 00:23:29,117
como Trump, Salvini
e o caso Brexit...

412
00:23:29,159 --> 00:23:32,120
Não se é nacionalista idiota
por defender fronteiras.

413

00:23:32,162 --> 00:23:34,248

É possível defender
as fronteiras,

414

00:23:34,289 --> 00:23:37,543

a solidariedade
do Estado de bem-estar social,

415

00:23:37,584 --> 00:23:43,215

as civilizações em particular,
sua culinária etc,

416

00:23:43,257 --> 00:23:47,719

e, ao mesmo tempo,
ser favorável a uniões regionais

417

00:23:47,761 --> 00:23:51,014

ou a instâncias
de governança mundial.

418

00:23:51,056 --> 00:23:59,189

♪

419

00:23:59,231 --> 00:24:02,025

[Graça] Eu acredito
que não é por acaso

420

00:24:02,526 --> 00:24:05,946

que nós estamos aqui

421

00:24:05,988 --> 00:24:08,949

num determinado
momento histórico.

422

00:24:08,991 --> 00:24:12,077

Há uma razão para cada um de nós

423

00:24:12,119 --> 00:24:15,664

ter nascido no período
em que nasceu.

424

00:24:15,706 --> 00:24:19,751

Então, é crucial
que nós consigamos

425

00:24:19,835 --> 00:24:24,006

definir aquilo que faz sentido,

426

00:24:24,047 --> 00:24:28,677

que dá valor, adiciona valor

427

00:24:28,719 --> 00:24:31,138

à nossa existência

428

00:24:31,180 --> 00:24:33,807
para que ela não seja
apenas um acaso,

429
00:24:33,849 --> 00:24:36,185
mas tenha um objetivo concreto.

430
00:24:36,226 --> 00:24:38,854
E é por isso
que eu insisto nas escolhas,

431
00:24:38,896 --> 00:24:42,900
porque nós não vivemos uma vida

432
00:24:42,941 --> 00:24:44,985
que é apenas conduzida

433
00:24:45,027 --> 00:24:48,405
para aquilo que outras pessoas
consideram destino.

434
00:24:48,864 --> 00:24:50,866
Não. Nós escolhemos.

435
00:24:50,908 --> 00:24:53,535
A cada momento escolhemos
como queremos ser,

436
00:24:53,577 --> 00:24:56,914
como queremos estar,
como queremos impactar

437
00:24:56,955 --> 00:24:59,208
a vida daqueles que nos rodeiam,

438
00:24:59,249 --> 00:25:01,877
e até impactar os processos

439
00:25:01,919 --> 00:25:04,379
que fazem parte do nosso tempo.

440
00:25:04,421 --> 00:25:31,073
♪ Música suave ♪

441
00:25:31,114 --> 00:26:18,954
♪

442
00:26:22,332 --> 00:26:25,544
♪ Música dramática ♪